

# SOLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER  
SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

Franqueo  
concertado

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

COLABORACION

## En el día del Bto. Ramón Llull

El tres de Julio se celebra en la Basílica de San Francisco la fiesta anual del Bienaventurado Maestro Ramón Llull, precedida del solemne triduo de Cuarenta Horas.

La importancia que para todos los mallorquines tiene esta festividad es superior a toda ponderación, como es superior a todas nuestras alabanzas el altísimo ejemplo de fe activa, de amor fecundo y de vida abnegada que nos legó el Beato Ramón.

Nada nos infunde tanto respeto como el amor de sacrificio; nada excita nuestra admiración como la posesión del saber; nada nos mueve a envidia como el goce de la visión de Dios. Y respeto, admiración y envidia—santa envidia en este caso—convergen en la figura gigante del Beato, que por amor anheló el martirio; que reunió en sí todo el saber humano y lo esparció en sus obras innumerables; que gozó, en vida, la visión de la Santísima Trinidad, si no con sus mortales ojos, con los de su espíritu iluminado por don especial del Cielo.

Ningún ambiente sería más propicio, ningún lugar resultaría más adecuado que éste, junto a la urna que guarda las cenizas del Venerado Maestro, para embeber nuestro espíritu de fervor luliano. Aquí arde constantemente una lámpara cuya luz ofrece al Beato el perenne tributo de sus devotos. Aquí halla nuestra alma un venero inagotable de gracias y consuelos que cada día, todos los meses del año, están a nuestro alcance, como correspondencia a nuestra devoción, como apoyo en nuestro desánimo.

Siempre nos es propicia la sombra de este árbol gigantesco, siempre confortante el aire que se respira a su vera, y siempre bienhechora la emanación del suelo en que hinca sus poderosas raíces. Pero hay días en que esta sombra benéfica, este aire salutar, esta emanación vivificante parecen tener mayor virtud, o que nuestra alma está mejor dispuesta para su aprovechamiento. Precisamente los tres días iniciales del mes de julio, particularmente propicios a la devoción luliana en las funciones del triduo y en la solemnidad del jueves, con el digno remate de su acto final: la procesión eucarística del anochecer.

A unos pocos estudiosos es dado el placer de penetrar en la maraña filosófica de Llull y discurrir por los senderos de su ciencia inconmensurable. Algunos más pueden intuir y saborear las exquisiteces

## Acopios de la juventud

F. García Sanchiz en una de sus últimas crónicas en «La Vanguardia» nos descubre con su peculiar claridad cómo interrumpió su carrera médica con método convincente para su familia.

Luego, en aquellas tertulias ateneístas, supo escoger, sin darse cuenta, una singular Universidad de múltiples y diversas asignaturas que retuvo estupendamente con todas las enseñanzas de los razonamientos expuestos por aquellos profesores sin discípulos obligados o disciplinados. No es que apruebe, ni querría para el que de mí dependiera que su enseñanza se realizara entre sorbos de cerveza, de café o de licor. Si esto sirvió en parte a García Sanchiz, no hay muchos de ellos, que digamos, en este mundo.

Se precisa primeramente un entendimiento privilegiado, poner mucha atención y poseer retención mental suficiente, aparte de una certera y reconocida inferioridad sentida por el oyente, para asimilar continuamente los pensamientos y razones expuestos por sus superiores contertulianos.

García Sanchiz supo captar cuánto quiso de aquellas charlas que le llevaron con el tiempo a ser único en su género. Otros hay que lumbrean por el firmamento, pero no se sombrean con él; al contrario, se completan entre sí. El uno supo callar a tiempo, escuchar con provecho y aprender hablando, los otros lo hicieron con sus textos, pero todos reteniendo y haciendo acopio en su juventud del grano necesario para nutrirse en la madurez.

de su poesía mística, pero todos podemos apreciar con nuestros propios ojos el alto ejemplo de sus virtudes sobrehumanas y las maravillas que la gracia de Dios obra en el hombre que se le entrega abnegadamente.

A cuantos ansían el triunfo del bien y de la paz cristiana; a cuantos invocan al Beato Ramón Llull con espíritu de solidaridad mallorquina, con admiración por su figura legendaria o con devoción por su santidad, recomendaría estos tres días como idóneos para la plegaria, la meditación y el fervoroso homenaje.

MIGUEL ARBONA.

(De Baleares).

García Sanchiz es convincente en cuantas charlas hace y comprensivo en las diferentes fases de la vida en que interviene. Hoy, con Insúa, aprieta con tanta sencillez humana su defensa, que hace exclamar a cuántos la oyen o leen: ¡pobre Insúa! y en nuestra mente nacer el deseo de que otra vez se levante y sea el jilguero cantador de otros tiempos, pero por otra senda.

El charlista tiene los peores obstáculos para su consagración a causa de que lo dicho se capta al momento sin poder anularse ya, aunque se subsane. No pasa lo mismo para el escritor, por cuánto a éste siempre le queda el recurso de poder suprimir, sin dejar rastro, la frase escrita indebidamente. García Sanchiz en sus pensamientos expuestos con esta claridad atrayente y maravillosamente unidos a la mímica y elocuencia señorial del lenguaje, completamente ajeno a los sombreados para anular conceptos débiles, va tejiendo oraciones con palabra tras palabra, frase tras frase, siempre en *crescendo* aumentativo que parando el aliento a sus oyentes, moviliza sus manos en frenéticos y rápidos golpes para que castañeen sus palmas...

Siempre ha habido charlistas con pensamientos y furia desordenados, sin acopio de verdades científicas por no haber sido nunca buenos oyentes, dirigidos por sus inteligencias ensorbecidas por las afirmaciones aplaudidas por azuzar más el instinto que hablar para la inteligencia.

Esto, no lo fué nunca García Sanchiz. En las aulas ateneístas escuchó primeramente para aprender sin imposición alguna. Imperceptiblemente para él, con curria a una cátedra de profesores selectos. De carácter despreocupado para su vida futura, sin darse cuenta, acopió y almacenó el grano que ahora satisface y nutre a cuántos oyen sus charlas amenas armónicas y placenteras, sonoras y silenciosas en el remanso, para volverse fuertes, arrolladoras y concretas entre los frenéticos aplausos de sus oyentes.

Este sí que ha hecho en su juventud un verdadero acopio. Se me figura que aún en los salones académicos y en su silla, sigue escuchando, aprendiendo, y... sin hablar, tal vez, va pensando en lo que dirá mañana.

R. OLIVER FERRÁ.

## RAMON LLULL

Humil homenatge durant la setmana que es commemora a la seva festividat (3 juliol)

*Es el geni d'una raça.  
Es sant, és savi, és fort;  
a la nostra història passa,  
quan fa sigles que ja és mort.*

*Trovador de galanies  
visqué dins casa reial,  
lluït i dansà en aquells dies;  
dugué l'anell nupcial...*

*Son desig no respectava  
ni casades ni donzelles;  
més tard obrà meravelles,  
i tot per Déu ho deixava.*

*Vola amunt, per tot s'afica,  
el món sent la seva veu,  
i el seu cos mortifica  
quan mira de prop la Creu.*

*Per tot, sembra llavors sanes,  
fuig dels homes, viu totsol.  
Sols de viure amb Déu té ganes,  
sols amb Ell troba consol.*

*Què direm de les ternures  
de l'«Amic i de l'Amat»...  
de les converses tan pures,  
d'aquell cor tan inflammat?*

*D'aquell cor que amunt s'envola,  
que traspassa l'infinit...  
que crea una nova escola,  
que per molts és perseguit?*

*I trescant pel món treballa,  
diu coses que ningú sap,  
no dorm, tan sols damunt palla  
per son Déu acala el cap.*

*Amunt puja aquell cor seu,  
totsol pel món pelegrina,  
deixa l'esposa que estima,  
fixant sols la vista en Déu.*

*I la seva ploma vola,  
s'esplaià el seu esperit,  
ningú entén lo que ell ha escrit...  
sembla una doctrina nova.*

*De Roma a la Moreria  
predica i escriu Ramon,  
per tot la veu se corria  
que és el més savi del món.*

*El seu cor amb Déu s'abraça.  
Mirau-lo tots i el veureu;  
ja no porta la corassa...  
sols l'hàbit pobre, i la creu.*

GUILLERM FERRÁ OLIVER.

Palma, 1951.

## Folleto del SOLLER -24-

### No quiero curas entre tú y yo

Novela original de PIERRÉ L'ERMITE

Luciana, súbitamente sobresaltada, mira a su marido:

—¿Qué quieres decir?  
—Vas a saberlo pronto. Cuando se ama, como yo te amo, se está fácilmente celoso. Y yo estoy celoso...

—Cosa muy desagradable y molesta, sobre todo no teniendo ningún motivo de estarlo.

—Sí, lo tengo.  
—¿...de tener celos?  
—¡Sí!... de tener celos!

—¿Y así?  
—¡Ya!... Y precisamente porque empezamos a establecer nuestro hogar quiero poner del todo las cosas en su punto.

—¿Qué cosa más nueva!  
—No, Luciana, no es cosa nueva. Estuve celoso en seguida, aun antes de nuestro matrimonio; pero comprueba como soy hombre mesurado y dueño de mí mismo. He esperado hasta hoy para hablarte; y si hoy te hablo de ello es que no puedo... no debo esperar más, y esto para salvaguardar el porvenir y a felicidad de nuestro hogar.

—Pero ¿de quién puedes estar celoso?...  
—Mejor dirías «de qué»... porque mis celos no apuntan a una persona determinada, sino a un conjunto de cosas.

—Yo no entiendo nada de lo que me cuentas...

—Comprendo que tú no entiendas. Precisamente por esto, aunque esté celoso, no te guardo rencor... ¿Qué tú no entiendes nada?.. Pues, déjame el tiempo de explicarme... Voy con tiento... paso a paso... lentamente, porque sentiría darte pena...

—Ya me la das...

—¿Es la primera?

—Sí.

—¡Ah! Me es difícil... imposible pedirte lo que quiero, sin darte pena.

—Entonces... escucho...

—Mi mal... empezó al principio de nuestros esponsales. Un día fuí a verte, lleno de ilusiones, para hacerte la corte... y no estabas. Me dicen que te encontraría en la iglesia. En efecto, allí te ví. Niños te rodeaban afectuosamente y tú les enseñabas el catecismo con mucha alegría y alborozo. Me daba cuenta de que tú lo eras todo para ellos. Algunas madres se llegaron para oírte. Luego, el viejo cura se acercó y te habló como si fueras su hija, y tú le escuchabas con fervor...

...Terminado el catecismo, te dirigiste a la capilla de la Santa Virgen; dispusiste con esmero y elegancia un ramo de flores, procedentes de «La Gorriona»... y no abandonaste

la iglesia sin antes haber estrechado la mano de aquellos chiquillos... haber terminado la decoración de la capilla... y haber dado unos escobazos. ¡Vivo la escena como si fuera ayer!

—¡Yo no sabía que tú estuvieras allí!

—Y, sin embargo, estaba... solo, en un rincón como un perro mojado, y me decía: «¡Yo que no pienso más que en ella... yo que no vivo más que por ella!»

—Bien. ¿Y qué?

—Bien. ¡Y qué! Tú... en medio de aquella iglesia y de aquella chiquillería harapienta parecías tan completamente feliz, que dabas la impresión de que no te faltaba nada... absolutamente nada... ni yo siquiera! Te encontrabas en tu atmósfera, como el pez en el agua... Aquel día, te lo declaro con franqueza, sentí por primera vez como los celos mordían mi corazón. Y esto, te lo aseguro, hace daño...

—¡Celoso de niños... de un viejo cura... de un ramo de flores!... Supongo que tengo el derecho de existir.

—Tal vez lo tenías entonces; ahora, no. Tú no debes existir más que para mí, como yo no debo existir más que para ti...

—¿Qué inesperado razonamiento! ¡Como si estas dos situaciones se encontrasen en el mismo plano! El amor no debe ser una esclavitud.

—¡Que sí! Precisamente, debe ser una esclavitud... Una dulce esclavitud. Yo soy tu

esclavo, pronto a hacer todo lo que me pidan...

—¿Y si yo te pidiera que no te ocupases de esas cosas que constituyen mi vida religiosa?

—Yo te respondería que son ellas las que se ocupan de mí... ellas que se han echado en mi retina y en mi corazón... ellas que me roen y me repiten sin cesar, de la mañana a la noche y de la noche a la mañana: «Tú no eres todo para ella. Tú no eres más que el marido. Lo mejor de su vida gira alrededor de otro polo... Tú tienes el cuerpo... Otro tiene su alma!»

Luciana levanta los brazos en el aire y exclama, amargada:

—Todo esto, porque enseñé el catecismo a una docena de niños que sin mí probablemente no hubieran hecho jamás su primera comunión...

—¡Si no fuera más que esto! No se trata de la parroquia del lugar que, al fin y al cabo, no es más que un incidente pasajero... sino de la parroquia de París, que... ya es harina de otro costal...

—Al fin... ¡ya estamos!

—Sí, ya estamos.

En aquel momento, Luciana junta las manos, baja los ojos y aguarda, desalentada.

La voz de Gilberto se hace incisiva como una hoja de cuchillo.

—En París, tú ibas a misa los domingos, y aún entre semana.

(Continuad)

# CRONICA LOCAL

## Un nuevo motor para la Central Eléctrica

Inminente reparación del grupo averiado de 400 H. P.

Con satisfacción nos enteramos de la próxima llegada a esta ciudad de un nuevo motor para la central eléctrica local y de las piezas y accesorios necesarios para la reparación de uno de los grupos generadores averiado desde hace muchos meses y fuera de servicio por falta de esos recambios que tras laboriosas gestiones son remitidos desde Alemania a la sociedad «El Gas».

Este nuevo motor es de una potencia de 260 H. P. y las piezas que son traídas son para sustituir las averiadas del grupo de 400 H. P. que posee dicha entidad.

Por las noticias recibidas se sabe que el 24 de Junio último fueron embarcados en el puerto de Hamburgo con destino al de Barcelona ese motor y piezas de recambio, y tan pronto como llegue el barco que los trae serán transbordados y reexpedidos a Palma y Sóller, para proceder a su inmediata instalación.

En cuanto se reciban los citados accesorios se procederá a la reparación del motor averiado, el cual podrá ser puesto rápidamente en funcionamiento. En cuanto al nuevo motor, lo será cuando se la haya acoplado la correspondiente alternadora encargada ya a Barcelona y con compromiso de ser servida dentro el plazo de unos diez meses.

Con esta adquisición y reparación, los elementos de fabricación de nuestra central eléctrica tendrán un aumento de 660 H. P. para unir a los ya existentes y de capacidad sobrada para suplir el grupo de 500 H. P. actualmente en servicio en caso de avería. La citada central, con cinco grupos generadores y más de 1.500 H.P. de producción, se hallará en el futuro a cubierto de interrupciones y en condiciones de poder asegurar el servicio aún en los períodos de mayor consumo, alejando por mucho tiempo el peligro que amenazó nuestro pueblo últimamente de un colapso en la producción de energía eléctrica cuando sólo se disponía de un grupo de potencia suficiente a llenar las necesidades de nuestra población.

## Bando de la Alcaldía

### Vacunación de perros e inscripción en el registro correspondiente

El Alcalde Presidente del Ayuntamiento de esta ciudad.

Hace saber: Que dada la época de calor, que es cuando se dan con más frecuencia los casos de rabia, es obligación de todos los propietarios de perros, el proceder a su vacunación en la Inspección Municipal Veterinaria. Además, es también obligación, tener los perros en su casa, evitando por todos los medios el que éstos circulen sueltos y sin bozal por la vía pública, e inscribirlos en el registro de la Inspección Veterinaria.

Por esta Alcaldía se cursarán las órdenes precisas para la recogida de todos aquellos que vayan sin dichos requisitos, imponiéndose a sus propietarios la multa correspondiente, y sin perjuicio de ponerlo en conocimiento de la Superioridad para una sanción mucho mayor.

El Alcalde espera de todos el exacto cumplimiento de cuanto se ordena anteriormente, en evitación de posibles desgracias.

Sóller, 14 de Junio de 1952. — El Alcalde, Nicolás Arbona.

### Horario de Verano en las Farmacias

Los señores farmacéuticos nos comunican que desde el 1.º del corriente rige el siguiente horario:

Mañanas, de nueve a una y media.

Tardes, de cuatro a nueve y media.

Se replica al distinguido público se atiende a este horario acudiendo en las horas de cierre a la Farmacia de guardia, donde será debidamente atendido en la dispensación de medicamentos y recetas del Seguro de Enfermedad.

Se recuerda una vez más que para el servicio nocturno que rige desde las nueve y media la dispensación ha de ser con receta médica y a ser posible acompañado quien la lleve del vigilante nocturno.

## Los «Dansadors de la Vall d'Or» en el III Certamen Internacional de Folklore

La agrupación sollerense alcanza del Jurado la clasificación de Beneméritos grado máximo

En la segunda intervención que los «Dansadors de la Vall d'Or» efectuaron en el Certamen Folklórico de Palma reafirmaron la buena impresión producida el lunes anterior. El sábado, en la sesión final del reciente Certamen, con la inmensa Plaza de Toros totalmente llena de público, nuestros representantes obtuvieron un nuevo triunfo, que la multitud subrayó con sus aplausos.

De la reseña que de este acto publicó el diario «Balears» reproducimos estos párrafos que siguen, que reflejan la impresión causada en el público por los danzadores sollerenses:

«Cerró la primera parte, la Agrupación «Dansadors de la Vall d'Or», de Sóller, que, también fuera de Certamen, interpretaron «Sant Antoni», espectacular, a base de cuatro parejas muy bien conjuntadas; «Jota Sebastiana» por los elementos más jóvenes del Grupo — un niño y dos niñas — magníficos bailarines con mucha fibra y temperamento; «Sa Revetla»; «Sa Ximbomba» y «S'Hort d'En Boira», por los pequeños, bailado con gran dinamismo y expresividad. Tuvo que repetirse, ante la gran ovación cosechada por los niños, cuyos nombres consignamos con satisfacción: Julián Rosselló y María Marroig, los mismos de la «Jota Sebastiana» en la que figuraba también Catalina Marroig. Los «Dansadors», triunfaron espléndidamente.»

Recogemos con satisfacción estos elogiosos comentarios de la actuación de los «Dansadors de la Vall d'Or» en el III Certamen Folklórico, y por la brillante intervención de todos sus componentes en el mismo y por la señalada distinción que posteriormente mereciera del Jurado Calificador, como sollerenses nos alegramos de una y otra y en nombre de todo el pueblo enviámosle cordial felicitación.

Para acompañar la agrupación a la velada folklórica del sábado último se organizó un tren extraordinario que salió de esta ciudad a las ocho de la tarde.

Fueron bastantes las personas de esta población que aprovecharon esta facilidad de la Compañía ferroviaria y concurrieron a dicha velada.

\*\*

Han sido hecho públicas las clasificaciones otorgadas por el Jurado a las agrupaciones que tomaron parte en el III Certamen Internacional de Folklore.

En la imposibilidad de insertarlas íntegramente nos limitamos a recoger las que se refieren a las agrupaciones de nuestra región:

**Beneméritos Grado máximo:** «Dansadors de la Vall d'Or», «Ecos del Pla», de Campos, y «Flor del Salt», de Puigpunyent.

**Meritissimus grado máximo:** Grupo de E. y D. de Ibiza.

**Meritissimus segundo grado:** «Cossiers d'Algaida» y «Els Cossiers» de Manacor.

## Horario de Verano en los Bancos

Estará en vigor del 1.º de Julio al 30 de Septiembre

Establecida por la vigente Reglamentación Nacional del Trabajo la jornada intensiva de Verano en la Banca Privada, desde el 1.º de Julio al 30 de Septiembre siguiente, ambos inclusive, los Bancos establecidos en esta plaza abrirán sus ventanillas para el despacho del público solamente de 9 a 12 de la mañana.

## Del colegio «Valle de Sóller»

### Exposición de trabajos escolares

Mañana, domingo, quedará abierta en el local de dicho colegio una exposición de trabajos escritos y labores realizados por las niñas durante el presente curso. Continuará abierta el lunes y el martes, pudiendo ser visitada por el público durante estos días de nueve a doce y de cuatro a ocho.

## De la Hermandad Obrera Cristiana

### El donativo del Sr. Obispo ampliado

La pasada semana fué remitido a la Hermandad Obrera Católica el donativo que el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo ofreció con motivo de su Visita Pastoral a esta ciudad, y destinado a incrementar los fondos para los obreros enfermos así como para la biblioteca. Juntamente con el donativo recibió atenta carta en la que se comunicaba al Presidente de la Hermandad que el Dr. Hervás había aumentado el donativo en 500 ptas., siendo por tanto 2.000 ptas. la cantidad recibida, de las que van destinadas 1.500 a las necesidades de los obreros enfermos y 500 a la futura biblioteca.

Un nuevo rasgo del Sr. Presidente Honorario de la H. O. C. que demuestra claramente el interés con que sigue la labor de los obreros sollerenses a través de su Hermandad.

### La Biblioteca

Uno de los temas que el Rvdo. D. Jaime Capó, Consiliario de la Hermandad, abordó en su parlamento de la última Junta General presidida por el Dr. Hervás fué la creación de una biblioteca para obreros, destinada a la formación de los mismos. Por su parte el Sr. Obispo demostró gran interés sobre el particular, instando para que pronto sea una realidad la biblioteca destinada a los obreros.

Aparte de las 500 ptas. regaladas por el Sr. Obispo y que serán destinadas a la adquisición del primer lote de libros, sabemos ya se han efectuado varias entregas de ejemplares por parte de diversos particulares; otros han prometido colaborar aportando libros de su propiedad que engrosarán las listas ya iniciadas.

La Junta Directiva de la H. O. C. se complace en agradecer la generosidad de los donantes, algunos de ellos anónimos, y confía que sus simpatizantes aporten su granito de arena para lograr en breve plazo una bien nutrida biblioteca destinada a sus socios obreros.

### Cuota extraordinaria de Julio

En la semana del 18 de Julio (fecha en que todas las empresas satisfacen a su personal doble sueldo), se cotizará por parte de los socios obreros la cuota extraordinaria de 2 ptas. acordada en la primera Junta General celebrada. Como se recordará, acordóse precisamente esta fecha debido a la gratificación extraordinaria que reciben los obreros con motivo de la festividad del 18 de Julio. Para conocimiento de todos los socios se les notifica que en la semana núm 29 (que comprende desde el 14 al 20 de Julio) los cobradores, además de la cuota normal de una peseta, presentarán un recibo correspondiente a la citada cuota extraordinaria por un importe de 2 ptas.

### Obsequio a los socios, con motivo del 18 de Julio

La Junta Directiva en su última reunión trató de la generosidad demostrada por algunas firmas comerciales sollerenses al ofrecer diversos artículos a la Hermandad con destino a los socios obreros. Acordóse sortear dichos regalos en combinación con el Cupón de los Ciegos adjudicándose a los obreros cuyo número de carnet sea idéntico al premiado.

Oportunamente se darán normas sobre el particular.

La firma «Comercial Sollerense», recientemente inaugurada en la calle del G. Mola, ha tenido la gentileza de ofrecer dos obsequios: la sección de sastrería que dirige don Jesús Martín ha ofrecido un pantalón de lana a medida, valorado en 200 ptas. A petición del agraciado podrá ser sustituido este regalo por una falda para señora.

La sección de lanas que dirige D.ª María Palacín ha ofrecido un jersey para caballero a medida o bien una rebeca para señora.

Un socio colaborador ha ofrecido un corte camisa.

Posiblemente se añadirán otros obsequios a los ya citados.

La Junta Directiva de la H. O. C. en nombre de sus socios agradece a los donantes su colaboración.

## Transportes ELIAS

SERVICIO EN CAMIONES PARA TODA LA ISLA

Teléfono 48

## En el Colegio SS. Corazones

### Fin de Curso

El lunes, 23 del próximo pasado mes de Junio empezaron en el Colegio Sagrados Corazones de esta ciudad los exámenes de fin de curso, los cuales continuaron en los días siguientes para finalizar el 26 por la tarde.

Los de Primera Enseñanza tuvieron lugar el 25, siendo también examinados el mismo día los ingresistas de Bachillerato, en número de nueve, los cuales fueron todos aprobados.

El domingo último celebróse la fiesta del Colegio. Después de la Misa de Comunión, que dijo a las ocho el Rector del mismo Colegio, Rdo. P. Nicolau Bauzá, tuvo lugar la repartición de premios. En la Sala de Estudios de los Bachilleres, adecuadamente dispuesta, ocupó la presidencia dicho Padre Rector acompañado, en representación de los Antiguos Alumnos, del Concejal de este Municipio D. Juan Estades Enseñat, y de varios PP. Profesores. Después de unas palabras de estímulo para los menos estudiosos y de enhorabuena para los más aplicados, se repartieron los diplomas y las Menciones Honoríficas, entre las salvas de aplausos de los condiscípulos y de una nutrida representación de Antiguos Alumnos. Servido un refresco a los asistentes, cantó el Himno del Colegio.

Los alumnos premiados fueron los siguientes:

**Diplomas.—Primer Curso:** D. Juan Gelabert Oliver, D. Gabriel Morell Pascual, D. Valentín Puig Pastor, D. Antonio Bauzá Aguiló.—**Segundo Curso:** D. Melchor Servera Morell.—**Tercer Curso:** D. José F. Colom Pastor.—**Cuarto Curso:** D. Juan J. Lladó Arbona, D. José Mas Mayol, D. Miguel Arbona Payeras.—**Quinto Curso:** D. Mateo Ramón Vives, D. Jaime Morell Pascual.—**Séptimo Curso:** D. José Mayans Altaba.

**Menciones Honoríficas —D. Guillermo Mercant Pedros, D. Juan I. Canals Pizá, D. Guillermo Casellas Bernat, D. Alfonso Castañer Miquel, D. Bernardo Bujosa Verdadera, D. Antonio García García, D. Juan Morell Castañer y D. José Rosselló Martorell.**

En Primera Enseñanza obtuvieron premios los alumnos siguientes:

**Diplomas —Clase Primera:** D. Miguel Colom Frau, D. Nicolás Mayol Mayol, D. Felipe Seguí Coll.—**Clase Segunda:** D. Fernando Mayans Altaba, D. Antonio Pons Puig, D. Salvador Torrens Artal.—**Clase Tercera:** D. Francisco Pastor Alcover, don Antonio Mora Vicens y D. Onofre Bisbal Coll.

**Menciones Honoríficas —Clase Primera:** D. Antonio Casares Arga, D. Miguel Ramón Bernat, D. José Camiña Rosell, don Antonio Pons Borrás, D. Miguel A. Coll Lladó, D. Gabriel Suau Bernat, D. Francisco Viñas León, D. Juan Noguera Pizá, D. Bartolomé Frau Vicens, D. Bernardino Tugores Mayol, D. José Mira Botella.—**Clase Segunda:** D. Miguel E. Lladó Pons, D. Amador Coll Puig, D. Juan Pardo Suárez, D. Jaime Oliver Trias, D. Miguel Damían Bernat, D. Bartolomé Torrens Coll.—**Clase Tercera:** D. Jaime Vives Cañellas, D. Miguel A. Bernat Colom, D. Pedro Bernat Coll.

Por último se les advirtió a los alumnos que las clases de verano empezarán el 15 y que las de Primera Enseñanza se harán en forma de repaso los martes y viernes de cada semana, señalándose lecciones y tareas para los otros días.

## Servicio de navegación Palma-Marsella-Argel

Durante el verano lo cubrirá la motonave «Djebel Dira»

El día 1.º del actual quedó establecido entre los puertos de Marsella, Palma y Argel, un nuevo servicio de navegación que realiza la moderna motonave «Djebel Dira» de la «Compagnie de Navigation Mixte» y que durará hasta el 19 de Octubre próximo, con varias salidas por semana.

Guía del despacho de pasajes y carga para las citadas poblaciones la Agencia Schembri, de Palma.

# CRONICA LOCAL

## «Club Náutico»

### Resultado de las Regatas de Snipes

#### Se abre un curso de capacitación para Patrones de Yate

El pasado domingo a las doce se celebró en aguas de nuestro puerto la anunciada regata de snipes que para participar en la festividad de San Pedro, Patrón de los «Clubs Náuticos Españoles», organizó el de Sóller, y en la que fueron disputados dos interesantes trofeos donados por dicho Club.

Las tripulaciones de los balandros lucharon valientemente durante el transcurso de toda la regata con un fresco y racheado nordeste y demostraron plenamente que con su clase estarán para el mes de Agosto en condiciones de rivalizar con los campeones de dicha modalidad que con motivo de la regata «Trofeo Excmo. Sr. Ministro de Marina» visitarán en aquel mes nuestro Puerto.

Debido al fuerte viento tres de los balandros que tomaron la salida tuvieron que retirarse, uno por rotura de mástil y los otros por averías de consideración en sus aparejos.

El ganador absoluto de la prueba fué don Jaime Antonio Mayol Castañer, al timón del «Virgen del Carmen», el cual iba tripulado por D. Pedro March. En segundo lugar cruzó la línea de llegada el snipe «Baitx» patroneado por D. Juan Mayol Tomás y tripulado por D. Antonio Bernat Crespi.

La entrega de trofeos tendrá lugar en el transcurso de la fiesta que para esta noche, a las diez, organiza el «Club Náutico».

Mañana por la mañana, a las doce, tendrá lugar otra interesantísima regata de snipes en el interior de nuestra ensenada en la que se disputará un trofeo donado por el Presidente del «Club» D. Juan Mayol.

Atento el «Club Náutico» al fomento y desarrollo de todo cuanto tenga relación con la vida deportiva marinera y deseoso, por otra parte, no sólo de estimular la afición sino de darle, a la vez, las mayores facilidades posibles, con lo que satisface el Club uno de sus principales propósitos y anhelos, ha organizado con miras a este fin y de conformidad a los acuerdos tomados en la Junta General, un cursillo especial de preparación y capacitación para patrones de yate.

Este curso será dirigido por el Capitán de Corbeta D. Faustino Rubalcaba, que con el mayor entusiasmo ha ofrecido su colaboración al Club.

Las clases tendrán lugar en el local social los martes, jueves y sábados, a las 7:30 de la tarde, y se desarrollarán de acuerdo con el programa oficial de Patrones de Yate.

Todos los que deseen inscribirse podrán dirigirse a Secretaría o al vocal de la Sección Náutica D. Bartolomé Pons.

Las clases empezarán el próximo martes, día 8.

## Las TARJETAS BLANCAS de Racionamiento

### Subsisten como documento oficial

Para el debido cumplimiento de lo ordenado por la Superintendencia sobre la conservación de las tarjetas blancas de racionamiento hecho público mediante bando inserto en nuestra edición de día 7 de Junio último, y para su general comprensión insistimos hoy sobre la necesidad de conservar dicha tarjeta a ulteriores efectos.

Es de estricta obligación seguir dando cuenta, en las mismas oficinas que antes lo hacían, de las altas y bajas que se produzcan en las familias por nacimientos, defunciones, cambios definitivos de residencia, llegadas del extranjero, salidas para otros países, etc.

Es también absolutamente indispensable e imprescindible que a los recién nacidos se les provea de la correspondiente tarjeta, previa su inscripción en el censo.

El incumplimiento de lo expresado será corregido mediante las sanciones que previene el art.º 8.º de la vigente Ley de Estadística de 31 de Diciembre de 1945.

## Congregación Mariana

### AVISO

Se pone en conocimiento de los Congregantes Marianos, que durante estos meses de verano, y a partir de mañana, la Misa de Comunión reglamentaria será a las ocho en vez de las nueve.

## En la romería de Sant Marçal

### Magnífica actuación de «Brot de Taronger» en la «revetla»

Como número central de los festejos que en la vigilia de la Fiesta de San Marçal se celebraron en La Cabaneta, de Marratxí, figuraba la actuación de la agrupación folklórica de Sóller «Brot de Taronger», que en esta una de sus primeras salidas fuera de nuestro valle trataba de darse a conocer al público mallorquín.

En la tarde del domingo último, después de haber concurrido a la inauguración del Hotel «Mar-Bell», de la Playa, la agrupación «Brot de Taronger» salió para La Cabaneta en un tren especial hasta Buñola y desde allí hasta Sant Marçal en autocar.

A su paso por Buñola, la Agrupación obsequió a aquel vecindario con algunas danzas en la Plaza que en breves momentos congregaron a un numeroso público, que aplaudió con entusiasmo aquel improvisado festejo.

A su llegada a la parroquia de Marratxí, el «Brot de Taronger» cumplimentó a las autoridades allí presentes y a la hora señalada concurrió con ellas a las solemnes Completas que iniciaron los actos en honor de San Marçal.

Al terminar las Completas, en el cercado de la plaza de la iglesia celebró el baile a cargo de nuestra agrupación. Un numeroso gentío, que fué engrosando por momentos hasta llenar totalmente el vasto recinto, tuvo ocasión de presenciar el extenso repertorio de danzas que le presentó nuestra agrupación, admirando su ajuste, vivacidad y donosura y tributando a los bailarines cariñosos aplausos.

La fiesta se prolongó hasta la una de la noche, a cuya hora los miembros del «Brot» iniciaron el retorno a nuestra ciudad.

## La Fiesta de San Pedro, en el Puerto

### Vióse este año muy concurrida y animada como pocas veces

Este año la fiesta que el gremio de pescadores ha celebrado en honor de su Santo Patrón San Pedro ha alcanzado una extraordinaria brillantez, bien sea por la circunstancia de coincidir en domingo o por el entusiasmo desplegado por la Comisión Organizadora en confeccionar un interesante programa de festejos.

Ya en la tarde del sábado y principalmente por la noche fué bajando a la barriada marítima mucha gente para presenciar las carreras y otros pasatiempos festivos y concurrir a la verbena. Pero cuando esta animación fué mucho mayor fué el día siguiente en que toda la juventud sollerense se dio cita en nuestro Puerto. Tanto en la tarde como en la noche la barriada estuvo animadísima y todos los festejos vieron muy concurridos, de un modo especial la Verberna que se celebró en la explanada recién construida.

Con gran brillantez se ha desarrollado el programa religioso de las fiestas del Patrón de los pescadores. Rápique general de campanas abrieron el portico a la festividad. Efectuóse al anochecer la traslación de la imagen de San Pedro, que se custodia en el Pósito, hasta la iglesia, procesionalmente, portando la antigua imagen los pescadores que seguidamente asistieron a Completas.

En la Misa cantada de la Fiesta actuó de sacerdote el M.ltre. P. Rivera, Capellán de la Estación Naval, actuando de diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdos. Padres Morey y Colom, C. O. Cantaron la misa a voces elementos de la S. I. Catedral de Palma y de la Capella Clásica, con un ajuste y maestría que acredita su experiencia probada.

Predicó el penegirico del Santo el reverendo Sr. Archivero diocesano, D. Jaime Batle, que con galanura de dicción y composición resaltó los episodios característicos de la vida del Santo. Por la tarde se abrió la iglesia para que pudieran venerar la imagen quienes—de Sóller o del Puerto—no habían podido hacerlo antes.

## Donativo al Hospital de Sóller

Por mediación del señor Arcipreste, don Juan Canals, los administradores de la Casa Hospicio de esta ciudad han recibido un donativo de mil pesetas que le ha entregado nuestro paisano D. Matías Colom Lladó.

Felicitemos por su altruismo al generoso donante y celebraremos que su rasgo tenga muchos imitadores.

## Bendición del Hotel «Mar-Bell» de La Playa

En la tarde del domingo último tuvo lugar con toda solemnidad la inauguración del nuevo hotel recién construido en la playa de nuestro puerto y que con el nombre de «Mar-Bell» ha entrado a prestar servicio.

A este acto asistió una numerosa y selecta concurrencia de invitados representando las autoridades locales y las diversas actividades relacionadas con el turismo y el nuevo establecimiento.

Entre las personalidades concurrentes al acto anotamos al Rdo. Arcipreste, D. Juan Canals; a D. Faustino Rubalcaba, Jefe de Estudios que llevaba la representación de la E. Naval y el Capitán de Infantería de Marina D. Benito Palliser, por la Ayudantía de Marina; el concejal D. Juan Estades, en representación del señor Alcalde; don Ramón Rullán, Jefe de Tráfico Aéreo de Son Bonet y D. Antonio Pons, Ingeniero Agrónomo; D. Miguel Puig, Sub-Director del «Ferrocarril de Sóller»; D. Juan Mayol, Presidente del «Club Náutico»; los Doctores D. Mariano Rovira y D. Gabriel Mayol; D. José Peidro Pastor, apoderado del Banco Hispano Americano; y D. Bartolomé Pons, Delegado de la «Caja de Pensiones»; Mr. Robert de Meutter, Delegado del Club «Les Hirondelles»; el arquitecto autor del proyecto del hotel, D. Antonio Coll; el maestro de obras, D. José Morell y su hijo D. José; los industriales, don Guillermo Frontera, D. Vicente Alcover, D. Andrés Arbona, D. Juan Bauzá, D. Juan Puig, el Director Técnico de «El Gas» D. Francisco Pomar y Mr. Joseph Ray, la mayor parte de ellos con sus respectivas señoras.

Hicieron los honores de la casa su propietario, D. Antonio Bestard, y el Gerente del nuevo Hotel, D. José Munar, que fueron atendiendo a sus invitados a medida que iban llegando.

A las cinco de la tarde el Rdo. Sr. Canals procedió a la bendición del nuevo hotel, recorriendo con los invitados las principales dependencias.

Seguidamente, en una de las terrazas la agrupación «Brot de Taronger» brindó a los reunidos una exhibición de danzas del país, proporcionándoles unos momentos de distracción, mientras en el comedor se disponía para servirles un soberbio lunch de una delicadeza, abundancia y exquisitez suficientes a acreditar al nuevo establecimiento.

Terminada la breve fiesta folklórica los invitados reunieron en el espacioso comedor, donde les fué servido por el personal del hotel opípara merienda, consistente en emparedados, pasteles, licores y helados. A su terminación, brindóse por la prosperidad del nuevo establecimiento, que gracias a la iniciativa de su dueño, Sr. Bestard, viene a contribuir poderosamente a aumentar los medios de atender la corriente turística que llega a nuestra población.

Este nuevo hotel, por su situación en la ladera del monte, ofrece una configuración particular que ha dado ocasión al arquitecto Sr. Coll a sacar excelente partido de la disposición de sus varios cuerpos de edificio.

Consta de tres plantas, todas ellas de moderna construcción, dotadas del máximo confort y con terrazas posteriores complementarias, una de ellas de vastas proporciones apta para fiestas. En la primera planta están situados el comedor, bar, office y cocina y en la segunda y tercera las habitaciones dormitorio en número de treinta, la mayoría con cuarto de baño, calefacción y excelente vista sobre el puerto.

Las obras se han realizado por el Maestro D. José Morell, bajo la dirección del Arquitecto D. Antonio Coll y del Aparejador don Manuel de Roque. Los trabajos de carpintería han sido realizados por D. Juan Morell y D. Bartolomé Dols; los de herrería por Sucesor de Juan Cañellas, electricista por D. Antonio Marcé, Sanitario D. Francisco Forteza y la calefacción ha sido instalada por la casa Segura Rosés, de Palma.

## Estación Meteorológica del Convento

Durante esta semana se han registrado los siguientes datos:

### Temperaturas:

Máxima absoluta,	36	grados el día 2.
» media,	33,4	grados.
Mínima absoluta,	16,5	grados el día 3.
» media,	22	grados.
Media de la semana,	27,7	grados.

## El Puente de la Playa constituye un serio peligro

### Necesidad de que sea rápidamente reemplazado

El puente de madera que existe en nuestra Playa viene ofreciendo tan evidentes señales de desquiciamiento que las mismas Autoridades se han visto obligadas a interceptar parte de su superficie para evitar que los transeúntes lo sobrecarguen en exceso y provoquen con ello su hundimiento.

Ante este implícito reconocimiento de su gravedad huelga todo razonamiento de nuestra parte en favor de la inmediata sustitución de este desvencijado puente por otro nuevo, no una simple interinidad impropia del lugar en que se emplace y de la importancia que alcanza la urbanización de aquella zona, sino de un puente de verdad, ancho y capaz de cubrir la intensidad de tráfico que hoy existe en la playa.

Dado este primer grito de alarma, habremos de volver sobre este tema que la premura de tiempo y de espacio hoy nos priva desarrollar con mayor extensión. Ahora nos limitamos a recabar la adhesión de nuestros lectores en favor de una inaplazable mejora ciudadana para inclinar el ánimo de nuestros dirigentes hacia su rápida y eficiente realización.

## Verbenas en el «Patio del Alcázar»

### Esta noche, con la orquesta «Columbia» de Palma, y el próximo miércoles con atracciones

Para esta noche se prepara en el «Patio del Alcázar» una nueva fiesta veraniega dedicada a los miembros de la colonia extranjera actualmente en esta ciudad y a toda la juventud sollerense.

Dará comienzo a las diez en punto de la noche, amenizándola la orquesta «Columbia», de Palma, con su vocalista Antonio Juan.

En uno de los intermedios la agrupación folklórica «Brot de Taronger» ofrecerá una exhibición de sus principales creaciones de danzas del país.

Para el próximo miércoles por la noche se ofrecerá a los turistas belgas que forman los dos grupos de «Hirondelles»—el que debe partir al día siguiente y el que habrá llegado el día anterior—una fiesta que se quiere revestir de extraordinario esplendor.

Además de una orquesta palmesana y de la consabida actuación del «Brot de Taronger» será traído en obsequio de los extranjeros una pareja de baile español: Carmen y Emilio, recién llegada a Mallorca procedente de Barcelona, con cuyos elementos se formará un programa muy atrayente.

Con todos estos alicientes es de esperar que tanto esta noche como en la del próximo miércoles el «Patio del Alcázar» habrá de verse muy concurrido.

## Excursión a Valldemosa

### Organizada por la «Biblioteca de Cultura Popular»

Para el día 28 del actual, fiesta de Santa Catalina Thomás, la entidad «Biblioteca de Cultura Popular» tiene en proyecto una excursión a Valldemosa para presenciar el desfile de la carroza o carro triunfal y de más festejos que en honor de la ínclita Santa mallorquina se celebrarán en su pueblo natal.

De efectuarse se realizaría en el autocar del «Ferrocarril» siendo la salida a las cinco de la tarde y el regreso al final de la fiesta.

Las inscripciones pueden efectuarse en el local de la misma «Biblioteca» y en la Librería Marqués.

Disfrute de un verano agradable adquiriendo un

**VENTILADOR ELECTRICO**

en

**Casa Alejandro POMAR**

BAUZA, 2

Teléfono 104



### La Memoria del "Ferrocarril de Sóller,"

Pulcramente presentada contiene un resumen del desenvolvimiento de la Compañía durante el ejercicio de 1951

Como todos los años, hemos recibido del señor Director Gerente de la Compañía Ferrocarril de Sóller, D. Jaime J. Joy Castañer, un ejemplar de la Memoria y Balance que dicha Compañía acaba de editar para ofrecer a sus accionistas un resumen estadístico y económico de la labor realizada por la misma durante el ejercicio de 1951.

La citada Memoria contiene en primer término la relación sucinta de las actividades de la Compañía durante el ejercicio que abarca, publicada ya en estas columnas en nuestra edición del 1.º de Marzo último, y seguidamente el Balance General y extracto de la cuenta de Pérdidas y Ganancias cerrados el 31 de Diciembre último.

A continuación incluye una serie de apéndices estadísticos acerca de los productos y gastos de explotación, liquidación del presupuesto de gastos de 1951, resultados de la explotación, informes estadísticos y promedios de la misma.

En la sección de Gráficos inserta a varias tintas un resumen de viajeros transportados en la sección de Palma y en la del Puerto durante el último quinquenio, esquemáticamente dibujado por D. Ramón Rullán Bauzá. Y en la Literaria, intitulada «El Ferrocarril de Sóller a través de las Letras» y que preside una gaya tricomía reproduciendo una acuarela de Erwin Hubert, se inserta el artículo «El valle de los naranjos» de José Vidal Isern, interesante capítulo de su obra recién publicada «Por tierras de abolengo», acompañado de varios fotograbados con paisajes de la línea férrea y de los alrededores de nuestro valle.

La Memoria del «Ferrocarril de Sóller» ha devenido una valiosa publicación, de cada vez más cuidada y primorosa, que además de cumplir su función estadístico-económica constituye por el esmero y pulcritud con que se concibe y se confecciona un valioso documento bibliográfico muy estimado ya en los medios ferroviarios y turísticos. A quienes la van creando anualmente con tanto cariño y cuidados vaya por delante nuestra felicitación por el acierto que la prepara junto con nuestro agradecimiento por el ejemplar con que se nos ha obsequiado.

### NOTAS DE SOCIEDAD

#### LLEGADAS

Para pasar el verano en esta ciudad llegaron el sábado, procedentes de Alcira, los esposos D. Jaime Colom Oliver y D.ª Magdalena Busquets Rullán, con su hijo don José-M.ª

Vino con ellos su madre, D.ª Francisca Rullán Vda. de Busquets.

De igual procedencia y con el mismo fin llegaron también D. Matías Colom Lladó; su esposa, D.ª Antonia Valcaneras Serra, y sus hijos Srta. Antonia y D. Juan, y la esposa de éste, D.ª Antonia Frontera Enseñat, con sus hijitos Guillermo y Juanito.

En su compañía vinieron los esposos don Francisco Bauzá Ripoll y D.ª Magdalena Sampol Ferrá.

De Carcagente vinieron también el sábado, para pasar la temporada veraniega aquí, los esposos D. Antonio Planas Pons y doña Lucía Darder Ferrer, con sus hijos señoritos Faulita, Salvador y Lucía.

En el mismo vapor-correo de Valencia y procedentes de Carcagente llegaron el sábado D. Joaquín Castañer Deyá; su esposa, D.ª Rosa Coll Colom, y sus hijos Srta. Jaime y Damián.

Procedentes de Marsella llegaron el miércoles los esposos D. Bartolomé Coll Trías y D.ª Francisca Arbona Mayol, con su hijo D. Francisco.

Se encuentran en esta ciudad desde principios de semana, para pasar aquí sus vacaciones, nuestro amigo D. Ramón Rullán Bauzá, Ayudante de Ingeniero de la Empresa Bajaz, de Cartagena; su esposa, D.ª Catalina Castañer Coll, y sus hijitos María y Ramón.

El jueves llegaron de Guéret (Creuse), para pasar aquí las vacaciones con sus padres, D. Antonio Aguiló Forteza; su esposa, Mme. Jeorgette Favier, y sus hijas Annie y Francisquita.

Ayer llegaron de Bethune, con el fin de pasar una temporada en esta población,

## DR. GABRIEL RUL-LAN BUADES

Ex-alumno interno por oposición de la Clínica Infantil Universitaria de Barcelona

### PEDIATRIA :: PUERICULTURA :: RAYO X

Imprenta, 2 - 1 - 2

PALMA

Consulta de 11 a 1

el comerciante D. Pablo Pons Forteza y su esposa, D.ª María Llabrés Rotger.

En el vapor de Marsella y procedentes de Luneville llegaron ayer los esposos don Joaquín Miró y D.ª Ana Fuster.

#### SALIDAS

El martes embarcaron para Barcelona, de paso para Nancy y otras poblaciones francesas, D. Juan Rosselló Estarellas, conserje del «Teatro Alcázar», y su esposa, D.ª María Martorell Femenías, que se dirigen a pasar breve temporada con su hermano don Jaime, residente en aquella capital.

#### NATALICIOS

Los esposos D. Bartolomé Miró Fontanet y D.ª Antonia Mariano Enseñat vieron el sábado último completada su dicha con el nacimiento de su primogénito, un hermoso niño, que fué bautizado el jueves por el Rvdo. P. Miguel Pons, Filipense, recibiendo el nombre de Bartolomé.

\*\*\*

El miércoles de esta semana vieron también bendecida su unión con el nacimiento de su primogénito los jóvenes esposos don Juan Mayol Servera y D.ª Margarita Colom Bauzá.

El pequeño será bautizado con el nombre de Miguel.

Reciban ambos matrimonios y sus respectivas familias nuestra muy efusiva enhorabuena.

\*\*\*

Después de varios años de matrimonio han tenido la dicha de ver nacer a su primogénito los esposos sollerenses D. Juan Trías Castell y D.ª Esperanza Cañellas Bujosa, residentes en Manacor.

El recién nacido recibirá en la pila bautismal el nombre de Cristóbal.

Por tan fausto suceso enviamos a los nuevos papás y a sus familiares nuestra cordial enhorabuena.

#### NUEVOS BACHILLERES

En los Exámenes de Estado celebrados en Palma han obtenido el título de Bachiller las alumnas del Colegio de MM. Escolapias Srta. Margarita Magraner Marcús, hija de nuestros amigos los esposos D. José Magraner Berio y D.ª Paula Marcús Rullán; y la Srta. Jerónima Miquel Cerdá, hija del propietario D. Lucas Miquel Martí y doña Catalina Cerdá Gelabert.

\*\*\*

Han aprobado también la reválida en dichos exámenes y obtenido el título de Bachiller los alumnos del Colegio de los Sagrados Corazones D. Juan Arbona Deyá, hijo del médico D. Miguel Arbona Colom y D.ª Francisca Deyá Ozonas; y D. José Mayans Altaba, hijo de los esposos D. José Mayans Colom y D.ª Teresa Altaba Torá.

\*\*\*

También ha logrado el título de Bachiller, aprobando el Examen de Estado, el alumno de los PP. Teatinos, de Palma, D. Andrés Cañellas Marqués, hijo de nuestros particulares amigos D. Andrés Cañellas Muntaner y D.ª Antonia Marqués Coll y nieto de nuestro Director.

\*\*\*

Ha verificado con éxito el Examen de Estado el nuevo Bachiller D. Andrés Arbona Pizá, hijo de nuestro estimado colaborador D. Miguel Arbona Oliver y D.ª Francisca Pizá Castañer y alumno del Colegio de Montesión, de Palma.

Reciban los nuevos Bachilleres, ellas y ellos, nuestra efusiva enhorabuena, que hacemos extensiva a sus respectivos profesores y familiares.

#### PROFESORA DE PIANO

En el Conservatorio de Palma ha aprobado con nota de Sobresaliente el 8.º Curso de piano, obteniendo el título de Profesora, la Srta. Antonia Casellas Bernat, hija del médico D. Bartolomé Casellas Rotger y doña Antonia Bernat Casasnovas, habiendo sido preparada por la Profesora Srta. Magdalena Sampol.

Nuestra cordial enhorabuena a la señorita Casellas, a sus padres y Profesora.

#### EXAMENES

Preparadas también por la Srta. Sampol, en el mismo Conservatorio, ha aprobado el 6.º Curso de piano y obtenido nota de Sobresaliente en Historia y Estética la señorita Antonia M.ª Rullán Llinás; y apro-

bado, con Notable, el 6.º curso de piano la Srta. María-Teresa Casellas Bernat.

Sea para las nombradas señoritas y sus familiares nuestro parabién.

#### ASCENSO

Por orden del Ministerio del Ejército, ha sido ascendido al empleo de Sargento de Complemento D. Jaime Vicens Ripoll, hijo de nuestra paisana D.ª Catalina Ripoll viuda de Vicens, continuando agregado al Batallón de Infantería Llerena n.º XXV, donde ya se encontraba prestando sus servicios. Le felicitamos por la distinción merecida.

#### CONVALECIENTE

Se encuentra en Sóller en franca convalecencia, después de la delicada intervención quirúrgica a que hubo de ser sometido, nuestro distinguido amigo y colaborador D. Damián Canals Pougín, Director del Colegio de Segunda Enseñanza de esta ciudad.

Celebramos vivamente poder informar a nuestros lectores del favorable resultado obtenido con la operación, y deseamos cordialmente al Sr. Canals un rápido y total restablecimiento.

#### BODA

El jueves de la anterior semana, día 26 de Junio, en la iglesia del Convento, contrajeron matrimonial enlace D. Francisco Montesinos Latorre, Capataz de la Brigada de vías del «Ferrocarril de Sóller», y la bella y simpática señorita Paula Reynés Oliver.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el vicario Rdo. D. Jaime Capó.

Actuaron de testigos D. Francisco Frau Costa, D. Bartolomé Rullán Oliver, don Juan Enseñat y D. Francisco Castañer.

Felicitamos a los noveles esposos deseándoles las mayores venturas en su nuevo estado.

## VIDA RELIGIOSA

### La fiesta de los SS. Corazones en el Convento

Como todos los años, la Comunidad de Misioneros de los Sagrados Corazones que regenta la iglesia del Convento celebró el domingo, día 29 de Junio, la fiesta de sus Excelsos Titulares.

El viernes, día 27, empezó la oración de Cuarenta Horas, con exposición de Su Divina Majestad después de la Misa de las ocho y media, y turno de vela por los alumnos del Colegio durante todo el día. Por la tarde, a las siete y media, se practicó solemne función, con sermón por el Rdo. P. Cristóbal Veny, M. SS. CC., Profesor en el Colegio del Santuario de Lluch. Estos actos repitieronse al día siguiente, sábado.

El domingo, fiesta de los Sagrados Corazones, a las siete, hubo Misa de Comunión, celebrada por el Rdo. P. Veny, quien antes de repartir la sagrada eucaristía preparó a los fieles con fervorosa plática. A las ocho, hubo otra Misa de Comunión dedicada a los alumnos, antiguos y actuales, del Colegio. Celebróla el Rdo. P. José Nicolau Bauzá, Rector del mismo. Ambas Misas fueron realizadas con el canto de bellos motetes eucarísticos.

A las diez se cantó solemnisimo Oficio, que celebró el M. Rdo. Sr. Arcipreste de Sóller, D. Juan Canals, actuando de diácono y subdiácono respectivamente, los reverendos PP. Bartolomé Barceló y Francisco Bonafé, MM. SS. CC. Pronunció elocuente sermón sobre las imponderables excelencias de los Sagrados Corazones el citado orador del triduo. La «Schola del Santo Cristo», dirigida por el Rdo. P. Palou, interpretó ajustadamente la partitura del Maestro Polleri *In honorem B. M. V. de Lourdes*, y algunos otros cánticos polifónicos. Terminado el Oficio se expuso el Santísimo y empezó un triple turno de vela compuesto por los alumnos de bachillerato y las Presidentas de coro de la Asociación de los Sagrados Corazones. Al Oficio asistieron don Francisco Colom, concejal, en representación del Magnífico Ayuntamiento; D. Damián Canals, Director técnico del Colegio de Segunda Enseñanza, y los señores Profesores.

Por la tarde, a las siete, empezó la solemne función de conclusión de Cuarenta-Horas, con rezo del rosario, piadoso Ejercicio en honor de los SS. CC. y sermón. Seguidamente organizóse la procesión final, que acompañó al Santísimo por la plaza y claustro del Colegio, cantándose al regreso solemne *Te-Deum*. Actuó de preste e impartió la bendición con el Santísimo, el Rdo. Padre Nicolau, Superior de esta Residencia, ministrado por los Rdos. D. Juan Lladó, vicario de la Parroquia arciprestal, y D. Bernardo Pujol, ecónomo de Biniaraix y Profesor del Colegio. Asistieron el señor Alcalde, D. Nicolás Arbona, y los señores Profesores. La «Schola» cantó pulcramente hermosas composiciones, a voces, dando gran realce al acto.

### CULTOS SAGRADOS

#### En la Parroquia de San Bartolomé

**Mañana, día 6.—Domingo V después de Pentecostés:** A las diez y media, Misa rezada, por celebrarse en la iglesia del Hospital la fiesta del Santo Cristo de la Sangre. Por la noche (las siete y media) rezo del santo Rosario.

**Martes, día 8:** Durante la Misa de las ocho se dará principio a una devota Novena en honor de Ntra. Sra. del Carmen, como preparación de su fiesta. Continuará dicho Novenario en los días siguientes a a misma hora.

**Sábado, día 12:** A las siete y media de la tarde rezo del Rosario y a continuación se cantarán Completas en preparación de la fiesta de la Santísima Virgen del Carmen, que se celebrará en este templo el domingo siguiente.

#### En la Parroquia de Ntra. Sra. de la Victoria (Huerta)

**Lunes, día 7:** Por la noche, a las ocho y media, Rosario y a continuación se dará comienzo a un solemne Septenario preparatorio de la fiesta que ha de celebrarse en este templo el domingo siguiente en honor de San Vicente de Paúl.

**Sábado, día 12:** Al anochecer, a las ocho, se cantarán Completas en preparación de la fiesta que se ha de celebrar el día siguiente.

#### En la iglesia de los Padres M. de los SS. CC. (Convento)

**Mañana, domingo, día 6:** En la Misa de las siete, Comunión general para los Cofrades del Sto. Cristo; y en la de las ocho, para los Congregantes Marianos. Por la tarde, después de la función, reunión de Presidentas de los Coros del Santo Cristo.

**Nota:** El horario de Misas durante el verano y a partir de mañana, domingo, será el siguiente:

Días festivos: Misas a las 6, 7, 8 y 10.  
Días laborables: Misas a las 6'30 7 y 7'30.

#### En la iglesia del Hospicio-Hospital

**Mañana, domingo, día 6.—**Concluye la oración de Cuarenta-Horas dedicada a la Preciosísima Sangre del Salvador, que dió principio ayer y ha continuado hoy: A las diez y media, Misa mayor, con sermón por el Rdo. D. Juan Lladó, vicario. Seguidamente exposición del Santísimo Sacramento. Por la tarde, a las seis, piadoso Ejercicio. Y a las ocho rezo del Rosario, canto del Trisagio angélico, sermón por el ya citado orador, *Te-Deum*, Bendición y Reserva de su Divina Majestad.

#### En la Iglesia de las Madres Escolapias

**Mañana, domingo, día 6:** La santa Misa y Comunión general de la Congregación del Niño Jesús de Praga serán aplicadas en sufragio del alma de la Religiosa M. Cándida Foix Ribá. (E. P. D.)

#### En el oratorio del Convento de Hermanas de la Caridad

**Jueves, día 10:** A las siete y media, durante la Misa, principiará una solemne Novena en preparación de la fiesta que las Hermanas de la Caridad dedican a su ínclito Patrón, San Vicente de Paúl. Continuará en los días siguientes a la misma hora.

## GANGA

Camas metal completas 135 pesetas

Hornillos Petróleo 125 Ptas.

Ferretería LA MALLORQUINA

Bauzá, 2

## DE TEATROS Y CINES

PATIO-FANTASIO

ALCAZAR

HOY Y  
MAÑANABurt  
**LANCASTER-CALVET**

PAUL HENREID · CLAUDE RAINS · PETER LORRE

PRESENTARÁN  
a  
Burt LANCASTER,  
aventurero;  
Corinne CALVET,  
incitadora;  
Paul HENREID,  
cruel;  
Claude RAINS,  
intrigante;  
Peter LORRE,  
confidente...



Director:  
WILLIAM DIETERLE  
Una Producción  
HAL WALLIS

**Soga de Arena**

(Un gran reparto y  
una gran aventura!)

ADEMÁS, EN EL MISMO PROGRAMA:

CORNEL WILDE, El galán favorito de las mujeres, en  
una comedia que le hará olvidar sus preocupaciones

**4 DIAS DE PERMISO**

con JOSETTE DAY y SIMONE SIGNORET

Dos deliciosas muchachas... Un corazón de marino... Y un alud de carcajadas en e  
más explosivo combinado de romance y humorismo

PATIO-FANTASIO — ALCAZAR  
**SOGA DE ARENA**

Un tesoro de diamantes, una mujer de fascinadora belleza, dos enemigos mortales... Elementos todos ellos magistralmente combinados en *Soga de arena*, drama que tiene por escenario la tierra fabulosa de las minas de diamantes del Africa del Sur. El director, William Dieterle, ha elegido para interpretarla a Burt Lancaster, que tiene ocasión de demostrar nuevamente su exuberante físico y su simpatía personal, y a una estrella parisienne, Corinne Calvet, cuya belleza atrayente e impresionante, así como su figura esbelta y flexible, le hace ser la única rival de Rita Hayworth...

Hay en *Soga de arena* escenas de lucha entre dos hombres que estremecen por su realismo. Burt Lancaster defiende como un león su amor por una mujer y un botín de piedras preciosas. Paul Henreid es el rival de Burt Lancaster. Ambos hombres luchan como fieras, con realismo muy pocas veces visto en la pantalla. En estas luchas cuerpo a cuerpo Burt Lancaster realiza una de las grandes realizaciones que le han hecho famoso. En esta película Burt Lancaster demuestra su arrojo y desesperación ante su enemigo mortal—Paul Henreid—que es el «villano» de la historia, y el cual no repara en medios para destruirle y hacer suya a la mujer a quien aquél ama.

*Soga de arena* produce toda clase de emociones. Se demuestra en esta gran película como la ambición del hombre no tiene límites y es capaz de llegar al crimen... El ambiente de inquietud y de intriga de las tierras sudafricanas, tierras desiertas donde existen diamantes de valor incalculable, ha quedado plasmado en la pantalla con realismo y fuerza de extraordinaria emoción, y donde la Policía dispara sobre los hombres audaces que intentan acercarse a las áreas prohibidas.

Con Burt Lancaster y Corinne Calvet toman parte en *Soga de arena* Claude Rains, Paul Henreid y Peter Lorre, artistas muy conocidos y admirados del público español.

**Cuatro días de permiso**

En las funciones de estos días nos darán a conocer ambos locales la divertidísima comedia *Cuatro días de permiso*, en la que reaparece el galán Cornel Wilde, una de las figuras de más relieve del cine americano y que en este nuevo film realiza una de sus mejores creaciones, film que ha constituido un éxito mundial de público y de crítica.

Programa del próximo miércoles y  
jueves en el PATIO DEL FANTASIO**LA ATLÁNTIDA**

Base del programa que presentará el PATIO DEL FANTASIO en las funciones del miércoles y jueves próximos, es la gran superproducción *La Atlántida*, la historia de la legendaria Antinea cuyo nombre significa incógnito y amor.

Basada en la novela de Pierre Benoit, encierra la película todas las virtudes que hicieron de la obra original una de las novelas más populares en el mundo entero.

La impresionante belleza de la malograda María Montez encontró en este film el marco más adecuado para manifestarse plenamente. Junto a ella Jean Pierre Aumont y Dennis O'Keefe, dos espachís que, a pesar de su íntima amistad, se enfrentan por culpa de la hermosa Antinea, encuentran la ocasión para demostrar sus condiciones de grandes actores.

*La Atlántida*, película plétónica de acción y realismo, será vista con agrado por el público que no la conoce y por los que la vieron y recuerdan aún esta soberbia producción.

**UN PAR DE GITANOS**

COPIA NUEVA

De complemento se proyectará en las funciones de entresemana la producción cómica *Un par de gitanos* en copia nueva, uno de los más celebrados éxitos de los dos famosos cómicos Stan Laurel y Oliver Hardy.

El film es una deliciosa mezcla de música y bufonía y revela las aventuras vividas por la célebre pareja durante una temporada pasada en el país de los gitanos, haciendo pasar al público un rato en extremo divertido.

Se trata de una cinta llena de encanto y de romanticismo, en la que la belleza de sus incomparables paisajes alpinos le proporciona un realce especial; repleta de divertidísimas situaciones, tiene las mejores escenas del deporte en la nieve que se habrán visto.

*Cuatro días de permiso* es una agradable, original y elegante comedia, repleta de graciosísimos lances de humor, que por su dirección, fotografía e interpretación, está llamado a obtener entre nuestro público un éxito completo, al igual que en todas las poblaciones del mundo.



Solicite folleto explicativo

**En el Ayuntamiento**

Extracto de las sesiones ordinarias de la Comisión Permanente celebradas durante el mes de Abril último.

Dicha Comisión ha celebrado sesión en los días 2, 9, 16, 23 y 30 del expresado mes; tomando, entre otros, los siguientes acuerdos:

Se acordaron pagos por diferentes servicios municipales.

Habida cuenta de la correspondiente instancia y visto el título de propiedad acompañado a la misma, se acordó aprobar el traspaso a favor de D. Ramón Casasnovas Roselló del derecho a perpetuar la sepultura n.º 268 del Cementerio católico de esta ciudad.

Se acordó conceder a D. Guillermo Puigros Iglesias el uso del refugio antiaéreo de la playa del puerto de esta ciudad; al objeto de destinarlo a almacén del «Hotel Costa Brava» de su propiedad, siendo dicha concesión a precario hasta el día 31 de Diciembre del corriente año, no pudiendo variar la estructura de dicho refugio y debiendo dejarlo a la disposición del Ayuntamiento en cuanto se le requiera para ello o tenga necesidad del mismo.

**ESTRENO INMEDIATO DE****Almas en la hoguera**

Tres nombres de sólido prestigio están vinculados al magnífico film *Almas en la hoguera* y son de por sí suficiente motivo de indiscutible garantía para el mismo.

El productor Darryl F. Zanuck, jefe de producción de «20th Century-Fox», cuyo nombre solo figura en una o dos producciones durante el año; el director Henry King, y el famoso actor Gregory Peck como protagonista de *Almas en la hoguera*, son los principales actores de esta producción.

Un argumento intenso y cuidados detalles técnicos y artísticos completan los méritos de este film llamado a cosechar grandes éxitos.

**EL PROXIMO ACONTECIMIENTO DE****SE VENDE UNA NOVIA**

Convengamos en que la comedia es el género teatral y cinematográfico más difícil de lograr. La comedia exige que los personajes sean perfectamente normales y que la interpretación no pierda el equilibrio justo de la realidad.

Así ha sido lograda *Se vende una novia*, comedia rebosante de situaciones irresistiblemente cómicas. Lo cual ha sido posible con la unión de Claudette Colbert, George Brent y Robert Young, con el añadido del coloso Mac Baer, encajado perfectamente en el personaje de luchador. Los cuatro forman un conjunto que consigue la risa y el entretenimiento.

La próxima semana podrán ustedes verlo en las pantallas del PATIO-FANTASIO y ALCAZAR donde será presentada esta deliciosa comedia.

Después de la lectura de las respectivas instancias, se acordó conceder permiso para realizar obras particulares a los siguientes vecinos: D. Rafael Mora Oliver, como encargado de D. Jaime Arbore; D. Bernardo Bisbal Vidal, como encargado de D. Sebastián Cañellas; D. Antonio Bestard Carbonell; D. Guillermo Morell March, como mandatario de D.ª María Oliver; D. Guillermo Mayol Muntaner, en nombre de D. Pedro Mayol y D. Gabriel Mairata, y D. Damián Llabrés Esteve, como encargado de D. Cosme Barceló.

Se acordó autorizar a D. Antonio Ribas Vives para la instalación de un puesto de quita y pon para la venta de frutas en la playa del puerto de esta ciudad; pero con la prohibición absoluta de ocupar la vía pública y paseo de la playa, o sea que deberá instalarlo en terrenos de propiedad particular.

Vistos los informes emitidos a las respectivas instancias por el capataz de la brigada municipal de obras, se acordó dar de baja del Padrón de arbitrios, por diferentes conceptos, a D.ª Magdalena Desclaux Forteza y D.ª Francisca Colom Pizá.

Después de la lectura de la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. Matías Oliver Rullán para colocar dos escaparates de quita y pon en la fachada de la casa n.º 23 de la calle del General Mola.

Se acordó conceder permiso a D.ª Juanita García Estades, Vda. de Llaneras, para abrir un establecimiento para la venta de toda clase de frutas verdes y secas en la casa n.º 8 de la calle de Santa Catalina, de la barriada del Puerto, siempre y cuando sea dado de alta de la correspondiente contribución.

Se acordó conceder permiso de parada para un auto de servicio público en esta ciudad, a D.ª Francisca Colom Calafat, y conforme a lo solicitado por dicha señora extender el correspondiente carnet a nombre del chófer D. Miguel Pascual Puig.

Se acordó conceder permiso a varios vecinos para colocar casetas de madera en la playa del puerto de esta ciudad, durante la temporada de verano del presente año.

Se resolvió pasar a informe de la Comisión de Fomento y de la Delegación local de la viscalía de la Vivienda, una instancia presentada por D. Antonio y D. Víctor Rullán Bauzá, solicitando permiso para construir dos casetas en el pinar denominado de «Ca'n Joy».

Visto el correspondiente expediente instruido, se acordó declarar prófugo al mozo Juan-Luis Miró Trias, n.º 40 del alistamiento del reemplazo para el año 1952.

Se resolvió pasar a informe de la Comisión de Fomento una instancia presentada por D. Miguel Estarellas Oliver solicitando permiso para blanquear y pintar el marco del portal de acceso a la oficina de su propiedad «Gestoría Informativa», sita en la calle del General Mola, n.º 25.

Se acordó someter a información pública, a efectos de reclamación, durante el plazo de quince días, una instancia presentada por D. Juan Pascual Castañer solicitando permiso para instalar cuatro motores eléctricos, con fines industriales, en la fábrica de tejas y ladrillos de su propiedad, sita en la manzana 44, camino denominado del Murterà.

Habida cuenta de que no se ha presentado ninguna reclamación en contra, se acordó aprobar definitivamente la rectificación del Padrón municipal de habitantes de este término municipal, con referencia al 31 de Diciembre último.

## ALTAVOZ, DEPORTIVO de AGUILAS

ANTES DE LLEGAR AL FUTBOL...

por SEBASTIÁN ALZAMORA.

*Iniciamos hoy esta nueva Sección con unas cuartillas escritas expresamente para este Semanario por Sebastián Alzamora, conocidísimo en los medio deportivos mallorquines por haber sido durante muchos años jugador de futbol de intachable conducta y deportividad así como entrenador de categoría nacional y que en la actualidad ejerce los cargos de Profesor de la Escuela Regional de Preparadores y miembro de la Federación Balear de Futbol.*

Me satisface el escribir para la nueva y simpática Sección del veterano semanario SOLLER, titulada «Altavoz de Aguilas» por estar preferentemente dedicada a espíritus juveniles, a cuerpos en formación, a los dueños del futuro. Y voy a hacerlo de futbol, de ese gran espectáculo favorito de las multitudes, aunque no en el sentido de rigurosa apología que cabría esperar de un, en cierto modo, especialista en temas futbolísticos.

El futbol actual ha desbordado ya los cauces de lo deportivo para entrar o caer de lleno en el campo de lo social y, sobre todo, de lo espectacular. Hoy el futbol ha dejado de ser un simple deporte, o válvula expansiva de un sobrante de energías que conviene gastar en forma decorosa en evitación de mayores males, para trocarse en un modus vivendi, que le quita el sueño a gran parte de nuestros jóvenes.

En nuestros días son más los que piensan en convertirse en ases del balón rondando, en internacionales bien cotizados, que en toreros o en hombres de carrera. El futbol les parece a la inmensa mayoría menos peligroso que el torero y más fácil que el obtener un título universitario. Y sin embargo no es exactamente así, porque el futbol está lleno de peligros—leves, graves y mortales—y requiere largo, penoso y difícil aprendizaje. No brotan los futbolistas por arte de magia ni caen del cielo como el bíblico maná para que lo recoja e industrialice el primer transeunte que pasa.

Son muchos los peligros que ofrece el futbol a los que se entregan a tan hermoso deporte sin la debida preparación. Y no nos referimos al capítulo de las lesiones de orden traumático que son, en definitiva, simples incidencias propias de toda actividad atlética, sino al aspecto deformativo del futbol, debido en gran parte a la influencia de una propaganda desorbitada que a su alrededor se ha montado, con miras más o menos desinteresadas.

El balompié ha creado y está creando un gran número de inadaptados sociales por haber perdido sus mejores años—aquellos en que debían haberse creado una posición, estudiado una carrera, conseguido un empleo o aprendido un oficio—embarcados en un pseudo-profesionalismo que impide a los que no llegan a las cumbres futbolísticas y se enriquecen en ellas, convertirse en ciudadanos normales y útiles a la sociedad, mientras que ellos—jaleados durante una buena colección de años por las prensas localistas—se creen de buena fe pivotes insustituibles de la marcha de su mundo, que les olvidará a los diez días de no aparecer en el periódico de la población.

Por otra parte—en el aspecto físico del futbol—ocurre algo muy parecido. Llega a los equipos gente sin la debida formación atlética ni al normal desarrollo corporal, es decir condenada sin remedio a pasar como un meteoro—sin dejar más que el recuerdo de su paso fugaz y brillante, y a veces ni eso—por los campos de futbol. La explicación es obvia: falta allí lo principal: la base, el esqueleto, el cimientito sin los cuales no hay resistencia ni permanencia posibles.

El remedio de estos males—inadapación social e insuficiencia física, que a

veces conduce a irreparables consecuencias e incurables enfermedades—no está, naturalmente, en los equipos y clubs de futbol, que son entidades especializadas, sino en las sociedades de orden recreativo que, entre otras, desarrollan también la actividad futbolística, pero no con carácter exclusivista y primordial sino como una más complementaria de las funciones totales de la comunidad.

Todo deporte—y muy especialmente el futbol—tiene una esencial e indispensable base atlética de formación, sin la cual es casi imposible el practicar cualquier deporte sin peligro para la salud del individuo. Nadie puede desarrollar una actividad deportiva sin estar preparado, entrenado para la misma. Si lo hace perjudica al equipo y a sus compañeros en primer lugar, y así mismo después, porque gasta unas energías de las que no dispone y quema una materia que necesita para su normal subsistencia.

Antes de llegar, pues, al futbol y a cualquier deporte queda un largo camino que recorrer y precisa que por persona responsable se haga la ficha de aquel individuo presunto deportista, de cuyos índices, pruebas y baremos ha de salir su aptitud para el ejercicio atlético y después sus condiciones específicas para este o aquél deporte. Y luego, y como condición previa, la de practicar el atletismo—gimnasia, carrera, salto, etc.—y el deporte sin carácter de competición, deteniéndose cuando aparezca el primer síntoma de fatiga, no gastando energías de las que se carece, originando un déficit a veces fatal y perturbador.

Y con individuos ya formados atléticamente y debidamente entrenados podremos pasar a la constitución de equipos de futbol para la disputa de campeonatos, competiciones y trofeos, porque de un atleta es muy fácil fabricar no ya un futbolista, sino un practicante de cualquier deporte. Y no diremos un fenómeno porque la misión de las entidades recreativas no es la de construir fenómenos, monstruos, anormalidades, sino la de que jueguen muchos individuos, la de difundir el deporte en su sentido más amplio, que sería el de procurar que todos, absolutamente todos los afiliados, estuviesen encuadrados de hecho en alguna o algunas de las secciones deportivas del club, porque lo que se precisa no son genios de éste o aquél deporte, sino gente apta, fuerte, ágil, sana, adiestrada en la lucha, amante del aire libre. Lo que hace falta es que todo el mundo practique éste, ése o aquél deporte, bien o mal, mejor o peor, pero que lo practique, que sea capaz del sacrificio deportivo, preparatorio de otros de más fuste, de más altura y espiritualidad.

El deporte no tiene por objeto enriquecer a unos cuantos superdotados ni llenar los graderíos de multitudes ululantes, sino la de formar—no deformar—a los ciudadanos para más altos esfuerzos que los de llamar canibal al árbitro, meter un gol de escuela o batir el record de los cien metros a la pata coja.

Lo que necesita la sociedad son deportistas practicantes y no mirones o chillones.

Ved si es largo el camino antes de llegar al futbol, ese juego en el que actúan veintidós y miran veintidós mil, cuando el ideal sería el que jugasen veintidós mil y no hubiese ni un solo mirón.

## NOTICARIO DEL C. D. «AGUILAS»

### BALONCESTO

Los dos interesantes encuentros de mañana en la pista del campo d' En Mayol



Desde hace algunas temporadas no se ha organizado en Sóller una jornada deportiva de idéntica calidad a la que tendrá lugar mañana, en lo que al deporte del baloncesto se refiere. A raíz de esta nueva Sección

reorganizada por los Jóvenes de A. C. ha habido un buen número de jóvenes que se están entrenando desde hace unos meses, y la Directiva de Aguilas (después de la actuación de su equipo en las pasadas Exhibiciones) ha creído conveniente contratar a dos de los mejores equipos del baloncesto mallorquín para que se enfrenten con el equipo local. No quiere esto decir—ni mucho menos—que de antemano se suponga una victoria del equipo sollerense. Nada de eso; no hay que olvidar que ambos equipos visitantes—el Patronato y el Barcelona—acaparan a casi la totalidad de los mejores jugadores mallorquines de baloncesto, por cuyo motivo es de esperar una neta victoria de los colores palmesanos. El móvil, pues, que ha inducido a la Directiva a la actuación de ambos equipos en nuestra pista es, el de ofrecer a los aficionados sollerenses unos partidos de envergadura que lo serán sin duda dada la calidad de nuestros próximos contrincantes.

No vamos a repetir aquí los nombres que presentarán el Patronato y el Barcelona, ya incluidos en nuestra anterior crónica y conocidos por sus actuaciones en el pasado campeonato regional. Sólo hemos de añadir que los jugadores citados por el Aguilas son: Serra, Blanch, Cañellas, López, Prats II, Pérez, A. Ribas, Gay, Domat, Quetglas, Frau, Amengual.

El primer partido de la tarde se disputará a las seis en punto enfrentándose el equipo A del Patronato con el Aguilas. A las siete se enfrentarán el equipo B del Patronato y el Barcelona. Arbitrarán ambos encuentros D. Juan Estarás.

Regirán precios populares. Las entradas de caballero para los dos partidos se despacharán a 4 ptas., las de señoras y militares a 2 y las de niños a 1 pta. Los precios para el último partido solamente se han fijado en 3, 1'50 y 0'75 respectivamente.

El martes dará comienzo el torneo local enfrentándose el Schaarbeeg y el Aguilas A

Dios mediante, el próximo martes dará comienzo el torneo local entre los cuatro equipos citados en nuestra crónica anterior.

El primer partido se disputará entre los equipos citados anteriormente y dará comienzo a las 7'30 en punto de la tarde.

El viernes día 11 se disputará el segundo partido entre el Aguilas B y el Atlético-Mallorquín, del Puerto.

Semanalmente se disputarán los demás encuentros todos los martes y viernes, a no ser que estos días coincidan con festividades en cuyo caso se cambiarán las fechas por otras que oportunamente se anunciarán.

Este torneo se regirá por el reglamento de la Federación Española de Baloncesto.

Se han fijado para estos encuentros de días laborables unos precios asequibles; los caballeros, señoras y militares 1 pta. y los menores 0'50.

Dada la animación existente entre los numerosos simpatizantes de los distintos equipos que van a intervenir en este torneo es de esperar que sea muy nutrida la concurrencia que asista a presenciarlos.

## EXCURSIONISMO

El hombre propone... y el estado del mar dispone. Modificación del itinerario en la excursión del pasado domingo

Excursión la del domingo último, muy distinta a la que se había anunciado y para la cual había un gran número de inscritos. En el tranvía de las nueve salieron los expedicionarios para el Puerto, y cual no fué su desilusión al contemplar el estado del mar. El fuerte viento del Norte impedía la salida, en condiciones normales, de las embarcaciones por cuyo motivo la excursión a Tuent se aplazó y acordóse sustituirla por otra a Alconassar a donde se llegó por Muleta.

Tanto por la mañana como por la tarde hubo sesiones de natación en las que no faltaron las zambullidas, saltos, etc., así como la utilización de los aparatos especiales para la respiración en el agua.

Después de la siesta, en pleno bosque, tuvo lugar la reunión que semanalmente los domingos celebran los Aspirantes de A. C.

A media tarde visitaron a los excursionistas los Rvdos. Consiliarios Diocesano y local de los Jóvenes de A. C., quienes departieron largo rato con ellos.

El numeroso grupo regresó al atardecer por la carretera de Deyá.

### La excursión de mañana

Se ha proyectado para mañana otra excursión a las costas de Alconassar, con salida desde «Ca'l Bisbe» a las tres de la tarde, debido al número de peticiones de afiliados a Aguilas.

Saldrá un grupo en bicicleta y otro a pie por el atajo d'Es Montrea's. Comida individual.

Mañana finaliza el plazo de inscripción para la proyectada excursión al Monasterio de Lluch

Se recuerda a los jóvenes que deseen inscribirse a la excursión a Lluch que tendrá lugar los días 18, 19 y 20 del actual, que mañana, domingo, por la noche finaliza el plazo de inscripción. Posiblemente no tendrán derecho a habitación para pernoctar en el Santuario los que se inscriban después de la citada fecha.

## FUTBOL

El partido del día 13 con el San Magín

En la barriada de San Magín (Palma) el tema de actualidad es el partido del próximo día 13 frente al Aguilas en nuestro campo de deportes. Sabemos serán en gran número los simpatizantes del equipo visitante que acompañarán a su equipo en su desplazamiento a esta ciudad para animarle en el encuentro y lograr superar la mínima ventaja que tiene el equipo local.

En la próxima semana se convocarán unos entrenos en el campo d' En Mayol para la puesta a punto de nuestro once, con vistas al partido del día 13, que será el decisivo para la adjudicación del trofeo en litigio.

No se disputará el torneo de verano

A última hora se ha desistido de la celebración del anunciado torneo de verano entre las distintas peñas locales: el motivo de ello ha sido la falta de material, sobre todo zapatos, en que se encuentran la mayoría de jugadores, quienes por otra parte, por su modesta condición, no pueden permitirse el gasto que ello supone.

De todos modos, a pesar de la anulación de este torneo, no estará inactivo el campo d' En Mayol, ya que se disputarán diversos partidos de futbol antes del tradicional partido de San Bartolomé. - C.

Embalajes, Leñas y Transportes  
**ASERRADORA ELIAS**  
Teléf. 48

## GARAGE BAUZÁ

ENGRASE - AIRE - LIMPIEZA - CUSTODIA

General Goded, 46 - Teléfono, 16

SOLLER

ALMACEN DE ESPARTERIA, CORDELERÍA, ALPARGATERÍA, OBRA de PALMITO  
CAPACHOS PARA MOLINOS ACEITEROS,  
ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE RAFIA Y CALZADO SPORT

Hija de S. Falconer

JUANA FALCONER

DESPACHO: Sindicato, 66

Teléfono, núm. 2067 :: PALMA DE MALLORCA